アシガール

from the future for you!!

Chapter 7

ashi-girl

SINCE YOU'RE FIRED UP,

I GUESS YOU'LL GO NO MATTER WHAT, HUH.

BUT,
WHAT DO YOU MEAN BY "PROTECT THE YOUNG LORD"?
OF COURSE I'M GOING.
THAT'S WHY,
I'M GOING TO GAIN GLORY THROUGH BATTLE
FORGET ABOUT PROTECTING, YOU CAN'T EVEN GET NEAR THE YOUNG LORD, RIGHT?

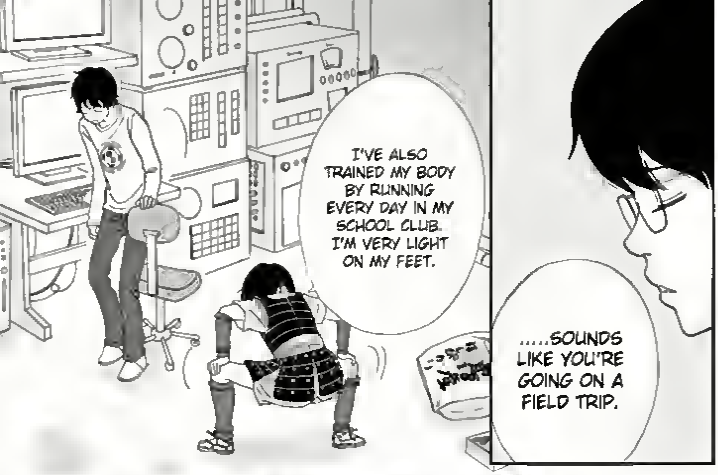
AH, I SEE.
"GEEZ, MY YOUNG LORD, YUINOSUKE STANDS HERE BEFORE YOU"
SOMETHING LIKE THAT, RIGHT?

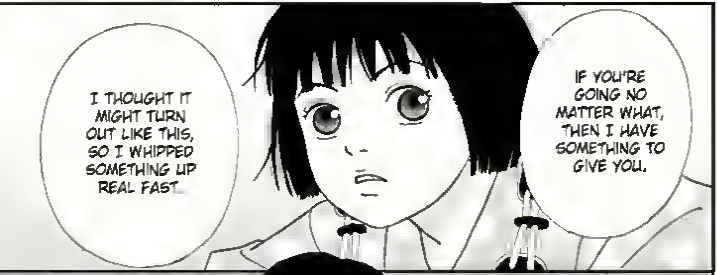
THEN THE YOUNG LORD WILL START TO LIKE ME A LOT, RIGHT?
DAY OR NIGHT, HE'LL BE LIKE, "WHERE IS YUINOSUKE?"

OF COURSE.

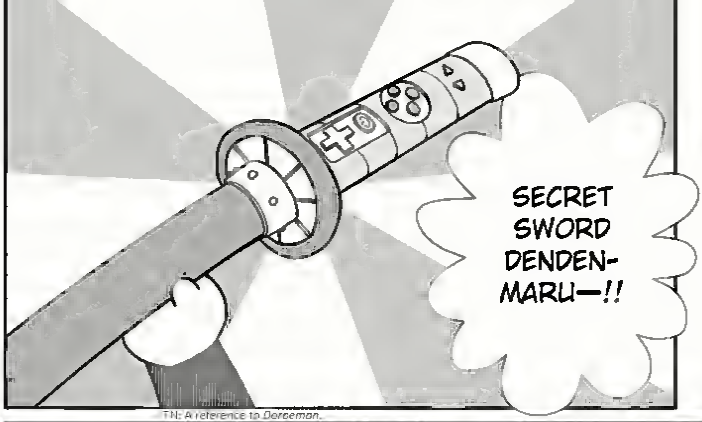
SO, DID YOU PREPARE THINGS TO TAKE WITH YOU?

RICE TO REPAY MY DEBT TO MOTHER.
AND ABOUT 1000 YEN WORTH OF SNACKS FOR THE KIDS, I EVEN SNUCK A GAME SYSTEM IN.


I'VE ALSO TRAINED MY BODY BY RUNNING EVERY DAY IN MY SCHOOL CLUB. I'M VERY LIGHT ON MY FEET.
.....SOUNDS LIKE YOU'RE GOING ON A FIELD TRIP.


I THOUGHT IT MIGHT TURN OUT LIKE THIS, SO I WHIPPED SOMETHING UP REAL FAST...
IF YOU'RE GOING NO MATTER WHAT, THEN I HAVE SOMETHING TO GIVE YOU.

TA-DA—



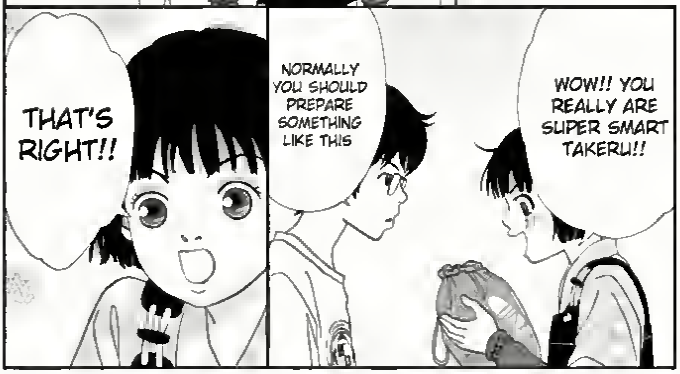
TN: A reference to Doraemon.

WHOA!!
IF YOU PUSH THIS BUTTON,
IT WILL SEND AN ELECTRIC SHOCK THROUGH WHATEVER IS TOUCHING IT, BASICALLY A KATANA-TYPE STUN-GUN.

I SEE— THAT'S AWESOME.
ALSO, USING THE DIRECTIONAL BUTTON YOU CAN ZAP OTHER NEARBY ENEMIES.

YOU HAVE OBTAINED THE SECRET SWORD DENDEN-MARU.

AT THAT TIME, PEOPLE OFTEN DIED FROM BACTERIAL INFECTIONS.
IF YOU GET INJURED, NO MATTER HOW SMALL THE WOUND, MAKE SURE TO DISINFECT.
ALSO, HERE ARE SOME MEDICAL SUPPLIES.

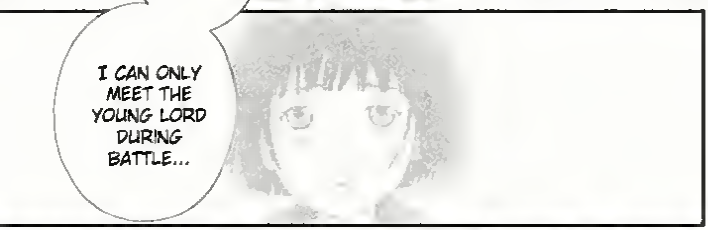

THAT'S RIGHT!!
NORMALLY YOU SHOULD PREPARE SOMETHING LIKE THIS
WOW!! YOU REALLY ARE SUPER SMART TAKERU!!

THIS TIME MACHINE CAN'T SEND MORE THAN ONE PERSON AT A TIME.
THAT'S IMPOSSIBLE.
IF YOU COME TOGETHER WITH ME YOU COULD HELP ME OUT!!

EH—! REALLY—?
YOU AREN'T PLANNING ON TAKING THE YOUNG LORD BACK TO THE PRESENT, ARE YOU?
...YOU,
NO . WELL,
IF IT CAME TO IT THEN I WAS THINKING IT WAS A POSSIBILITY, YOU KNOW-
YOU ABSOLUTELY CANNOT!
IF YOU DO, IT'S POSSIBLE YOU'LL VANISH FROM EXISTENCE!
I GOT IT...
WELL, ANYWAY I'LL DO MY BEST.

OKAY, HERE I GO.
AHH!! SO CASUALLY!!
DON'T FORGET THAT YOU MUST COME BACK BY THE NEXT FULL MOON!
IF YOU DON'T, YOU'LL HAVE TO WAIT ANOTHER MONTH.
AND THEN YOU'LL BE MISSING ON THIS SIDE FOR 30 DAYS!
YEAH, YEAH, I GOT IT.
BE CAREFUL! DO YOU REALLY UNDERSTAND WHAT IT MEANS TO ENTER BATTLE AS AN ASHIGARU?
YEAH, I KNOW.

LOVE THAT CROSSES SOCIAL STATUS IS REALLY PAINFUL.
AS A MERE ASHIGARU,


I CAN ONLY MEET THE YOUNG LORD DURING BATTLE...

.....NO,
YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL WHAT WAR IS LIKE!

HOW CAN YOU BE SO POSITIVE....

OHH, I'VE ARRIVED, IT'S REALLY AMAZING—
OKAY! LOOKS LIKE KUROHA CASTLE IS STILL ALRIGHT

"DON'T WORRY, MY HEART"
IT WILL BE OKAY, BECAUSE I'LL PROTECT YOU FOR SURE.
MY YOUNG LORD, I HAVE ARRIVED!
JUST WAIT A BIT LONGER!
LET'S GO!!

I HAVE FINALLY RETURNED!!

MOTHER!!

IN THE END YOU WEREN'T LET INTO THE CASTLE, RIGHT?

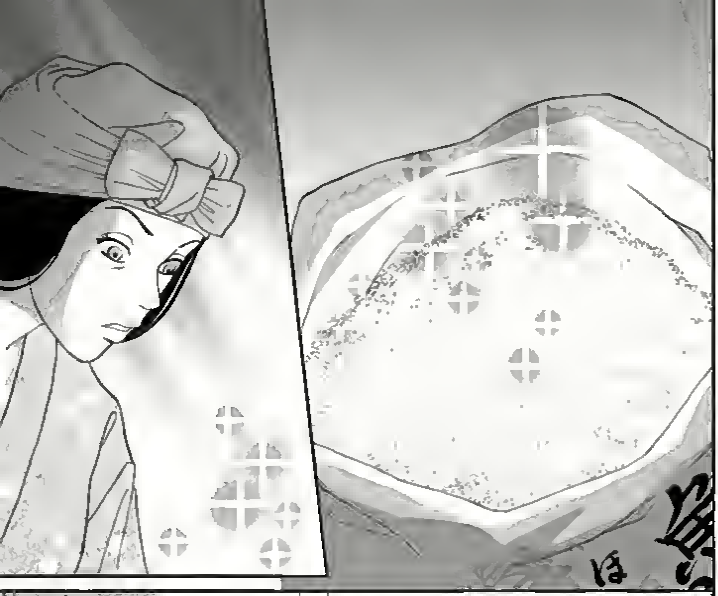
.....

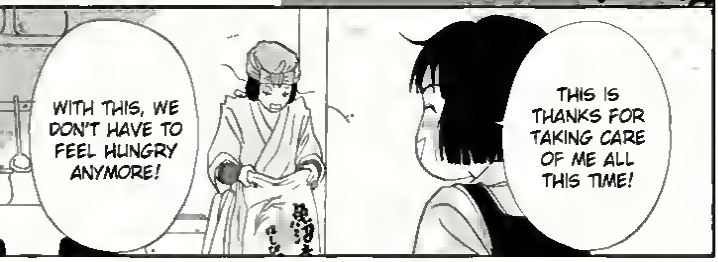
AH... WELCOME BACK.

MOTHER, I HAVE SOUVENIRS!

NO MATTER WHERE I RETURN TO, THE DIFFERENCE IN ENTHUSIASM IS LONELY..

RIGHT. NOT EVEN A DAY HAS PASSED HERE.




WITH THIS, WE DON'T HAVE TO FEEL HUNGRY ANYMORE!
THIS IS THANKS FOR TAKING CARE OF ME ALL THIS TIME!

YUINOSUKE, HAVE A SEAT.
ALSO, I HAVE SOME SWEET SNACKS FOR SANNOSUKE AND MAGOSHIRO—

YES?
YOU FOOL!!
EHH—!?
WHERE DID YOU GET THIS RICE!?
WHERE DID YOU STEAL IT FROM!! WHAT HAVE YOU DONE!!
NO WAY!
I BOUGHT IT!! REALLY!! WITH MY ALLOWANCE!!
DON'T LIE TO ME!! RICE OF SUCH UNIFORM QUALITY CANNOT BE BOUGHT IN ANY STORE!!
EH—! REALLY—!?
DANG— LOOKS LIKE IT WAS TOO MUCH TO BUY SUCH EXPENSIVE RICE...

I DIDN'T DO ANYTHING SUSPICIOUS!! THERE'S NO WAY I STOLE IT!!

PLEASE BELIEVE ME!!

BUT,

THAT IS... I MEAN... I CAN'T TELL YOU WHERE I BOUGHT IT... SORRY.

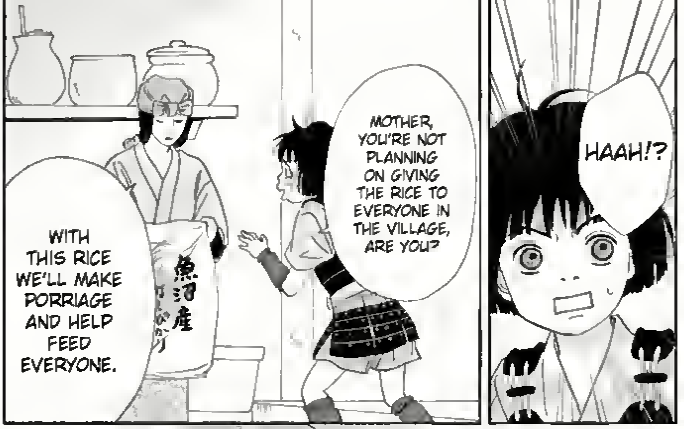
AWAWA WAWA-

.....

THEN, SANNOSUKE, IN THE MORNING GO TO ALL THE HOUSES IN THE VILLAGE AND TELL THEM TO BRING A BOWL AND COME OVER.

ANYWAY, FOR NOW, I'LL BELIEVE THAT YOU DIDN'T STEAL IT.

...I UNDERSTAND.


WITH THIS RICE WE'LL MAKE PORRIAGE AND HELP FEED EVERYONE.
MOTHER, YOU'RE NOT PLANNING ON GIVING THE RICE TO EVERYONE IN THE VILLAGE, ARE YOU?
HAAH!?

YUINOSUKE, DON'T SAY SUCH SELFISH WORDS.
EH— BUT IF WE DO THAT WON'T WE RUN OUT OF RICE?

EVERYONE NEED'S TO HELP EACH OTHER, IF YOU JUST THINK OF YOURSELF, YOU WON'T BE ABLE TO LIVE.
THIS IS A POOR VILLAGE, IF WE DON'T SHARE WITH EVERYONE WE CAN'T SURVIVE.

WELL, I GUESS THAT'S TRUE, BUT,

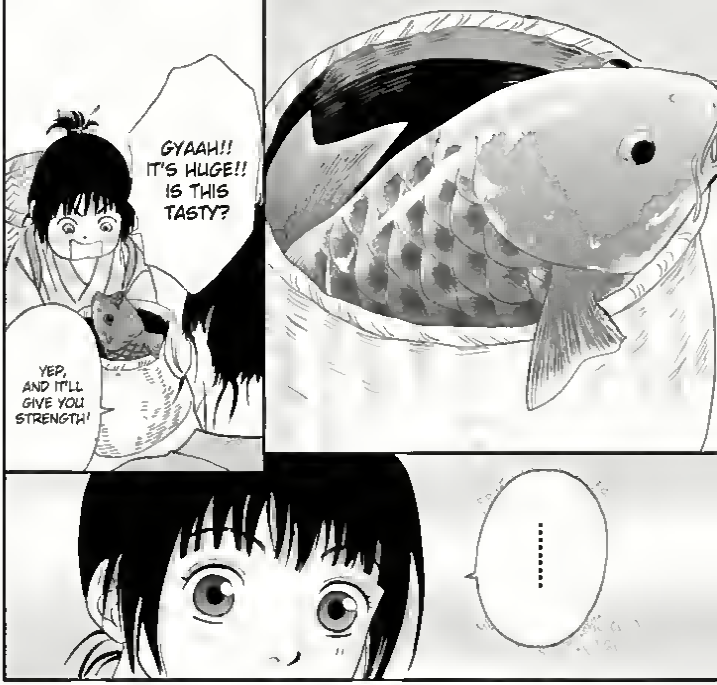
I BOUGHT IT TO GIVE TO MOTHER, SANNOSUKE, AND MAGOSHIRO...

.....
YESSIR.

I'M PRETTY HUNGRY ..
IN THE END, THERE WAS ONLY ENOUGH FOR ONE MEAL, SO,

HERE, YUINOSUKE.
AH, HELLO.
TAKE THESE GOURDS BACK TO EAT.

SINCE I WANTED TO GIVE YOU SOMETHING GOOD, I CHOSE THE BIGGEST ONES I HAD.
EH! REALLY?
THEY'RE SWEET— THIS IS THANKS FOR THE RICE!
THANK YOU— IT LOOKS DELICIOUS—
I WAS JUST ABOUT TO GO TO YOUR HOUSE.
LUCKY TO MEET YOU HERE,
HEY—! YUINOSUKE—!!

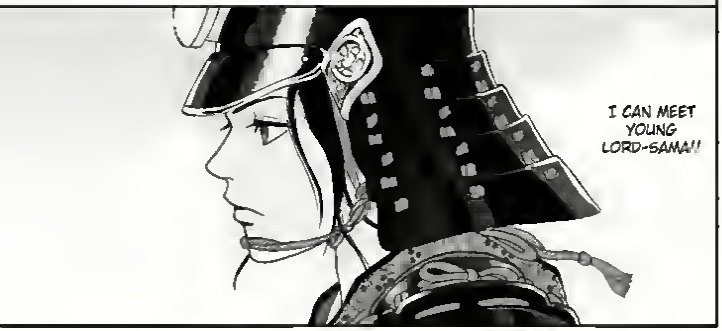

GYAAH!! IT'S HUGE!! IS THIS TASTY?
YEP, AND IT'LL GIVE YOU STRENGTH!
.....

MOTHER WAS RIGHT—
SELF REFLECTION, SELF REFLECTION,
I SEE— HELPING EACH-OTHER—

WOW, AGAIN.
IT'S HARD FOR ME IF YOU GIVE ME SO MUCH—
HEY—!
I SEE... SO IT'S ARRIVED.
EH? WHAT? WHAT'S THAT?
IT CAME!
回状
THE SUMMONS!
EVERY MAN IN THE VILLAGE AGE IS TO GO MUST GO AS AN ASHIGARU TO FIGHT.
回状
AN ORDER FROM THE CASTLE TO DEPART FOR THE FRONT. THERE WILL BE A BATTLE.

BATTLE!?
YES, AT KOGAKI CASTLE.
A BATTLE TO RECLAIM KOGAKI CASTLE WHICH WAS LOST TO KOYAMA'S FORCES.
THE ENEMY IS KOYAMA!!
THEN, FINALLY A BATTLE IS COMING!!
THANKS FOR THIS!!
I'LL EAT IT TO BUILD MY STRENGTH!!

IT'S A BATTLE, A BATTLE!!


I CAN MEET YOUNG LORD-SAMA!!

"YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL WHAT WAR IS LIKE..."
"HOW CAN YOU BE SO POSITIVE..."
《つづく》
END OF VOLUME 1

Afterward by the author

Hello I am Morimoto Kozueko.
Thank you for taking the time to read Ashi-girl Volume 1. This is actually my first time writing a serial story, but I figured out the conclusion from the very beginning.

I've always loved time-travel books and films. My favorite is Harada Yasuko's "Full Moon." I'm crazy about love that transcends time♥
(Incidentally, the full moon is also connected to Ashi-girl, but the stories are quite different.)

However, there really are a lot of time transcending love stories that end painfully. Usually the characters are destined to separate.

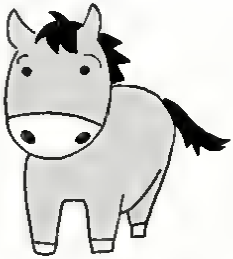
There are also stories where the main character returns to the present and then meets the reincarnation of their love, but I feel like doing something a little different.

Or so I say, but for everyone to live happily ever after, a lot of various contradictions need to be sorted out, so it's a little difficult to figure out the ending.

Then, the idea hit me, while I was in bed It's not partiularly original or anything, but it's an ending that suits me.

And so, I decided to write this manga

Speaking of which, this manga is full of things I'm bad at srawing (Kimonos, helmets, armor, and horses!! especially horses!!) So it takes so much time. Thus, my lack of sleep continues



← It wouldn't seem right for Young Lord-sama to ride a horse that looks like this

So, with all these things considered I'll keep working hard If you come along with me all the way to the conclusion of the story, I will be very happy

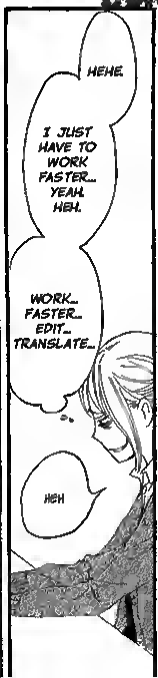
A note from the translator.

So we've gotten to the end of volume 1! Thank you all for reading so far! This is the first project that I've done all the cleaning, translating, and typesetting for. Especially when it comes to cleaning I'm quite inexperienced, so I appreciate your understanding. If you'd like to help out please check out Pheonix Serenade Scans~

Anyway, countless hours of volunteer scanlating aside, the person who has done the most work for Ashi-Girl is Morimoto Kozueko-sensei, the original creator of this comic. Remember, if you want to support your favorite mangaka, the best thing you can do is learn Japanese and order the original comics. If you do that, you won't have to wait for scanlation groups!

See you next volume~
---kinokonoko ＊°。.(✽ ' ◡ ')ノ☆.。o:*° ＊° *:o。

PHOENIX SERENADE SCANS IS RECRUITING!



STOP!
And you get BEST QUALITY!
STOP! If you are you reading this chapter on
-mangafox
-mangahere
-mangareader etc/
It's a long story but these guys steal our releases, really! So please read this chapter on
-bato.to or
reader.psscans.info